



**CBD**



## **Convenio sobre la Diversidad Biológica**

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/2  
30 de mayo de 2014

ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

### **CONFERENCIA DE LAS PARTES EN EL CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA QUE ACTÚA COMO REUNIÓN DE LAS PARTES EN EL PROTOCOLO DE CARTAGENA SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGÍA**

Séptima reunión

Pyeongchang, República de Corea, 29 de septiembre - 3 de octubre de 2014

Tema 4 del programa provisional\*

### **INFORME DEL COMITÉ DE CUMPLIMIENTO ESTABLECIDO EN EL MARCO DEL PROTOCOLO DE CARTAGENA SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGÍA ACERCA DE LA LABOR REALIZADA DURANTE SU DÉCIMA Y UNDÉCIMA REUNIÓN**

1. El Comité de Cumplimiento celebró dos reuniones durante el período entre sesiones que siguió a la sexta reunión de las Partes en el Protocolo, a saber, su décima reunión, del 29 al 31 de mayo de 2013 y su undécima reunión, del 28 al 30 de mayo de 2014, en las oficinas de la Secretaría ubicadas en Montreal, Canadá. Este documento presenta un informe consolidado de los debates y resultados de estas dos reuniones.
2. En su décima reunión el Comité examinó, entre otras cosas, los resultados de la sexta reunión de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología (COP-MOP) en lo que se refiere al cumplimiento y el Comité de Cumplimiento. También examinó el cumplimiento basándose en los segundos informes nacionales, centrándose en las cuestiones prioritarias identificadas por las Partes en el Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología en su sexta reunión. Examinó cuestiones generales de cumplimiento en relación con: a) la introducción de medidas legislativas, administrativas y de otro tipo necesarias para aplicar el Protocolo, b) el suministro de información al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología (CIISB) tal y como exigen varias disposiciones del Protocolo, y c) el fomento de la concienciación, educación y participación del público. El Comité acordó varias medidas y plazos para hacer un seguimiento de las Partes que todavía no han cumplido sus obligaciones con respecto a la presentación de informes nacionales y la toma de las medidas legislativas y administrativas que sean necesarias para cumplir las obligaciones que han contraído en virtud del Protocolo.
3. El Comité examinó la invitación que la Conferencia de las Partes hizo al Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) en el apartado 8 del párrafo 2 n) del apéndice II de la decisión XI/5 para que considerase la posibilidad de apoyar actividades recomendadas por el Comité de Cumplimiento con el fin de prestar asistencia a Partes admisibles en el cumplimiento de sus obligaciones previstas en el Protocolo. En este contexto el Comité debatió actividades concretas que el FMAM podría apoyar y acordó recomendar las actividades enumeradas en el anexo de este documento.

---

\* UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/1.

4. Basándose en un informe de la Secretaría, en su undécima reunión el Comité consideró la situación del cumplimiento en lo que respecta a los casos examinados en su reunión anterior. El Comité también examinó la coherencia entre la información que cada Parte ha proporcionado a través de su segundo informe nacional y la información que ha puesto a disposición del CIISB. Señaló que las Partes habían estado muy comprometidas en los tres años transcurridos entre la presentación de los informes nacionales y el examen de la información de cara a la reunión. También señaló algunos de los factores que podrían haber contribuido a las discrepancias identificadas. El Comité pidió a la Secretaría que continuase el seguimiento de las Partes pertinentes para hacer frente a las incoherencias identificadas, y autorizó a la Presidenta a escribir una carta a dichas Partes, según procediese, para recordarles su obligación de proporcionar información completa y coherente como exige el Protocolo. El Comité acordó una serie de recomendaciones en este sentido, contenidas en el anexo.

5. El Comité examinó el formato preparado por la Secretaría para los terceros informes nacionales e hizo varios comentarios y sugerencias para mejorarlo. También acordó algunas recomendaciones para la COP-MOP que están incluidas en el anexo.

6. Tras la undécima reunión, los miembros del Comité se sirvieron de medios electrónicos para intercambiar puntos de vista sobre el borrador de la propuesta de una metodología para la tercera evaluación y revisión de la eficacia del Protocolo como aporte para la finalización del documento de evaluación (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/13) que se presentará ante la COP-MOP en su séptima reunión.

7. El texto completo de los informes del Comité sobre la labor llevada a cabo en su décima y undécima reunión así como los documentos de trabajo de cada reunión están disponibles en el sitio web de la Secretaría a través de los siguientes enlaces:

- <http://www.cbd.int/doc/?meeting=BSCC-10>
- <http://www.cbd.int/doc/?meeting=BSCC-11>.

*Anexo***RECOMENDACIÓN DEL COMITÉ DE CUMPLIMIENTO A LA CONFERENCIA DE LAS PARTES QUE ACTÚA COMO REUNIÓN DE LAS PARTES EN EL PROTOCOLO DE CARTAGENA SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGÍA EN SU SÉPTIMA REUNIÓN\***

El Comité de Cumplimiento recomienda que la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología tome las siguientes decisiones en su séptima reunión:

*Cumplimiento*

1. *Alienta* a las Partes a proporcionar al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología los documentos que contienen la información que exige el Protocolo y, en los casos en los que las Partes proporcionen un enlace con un sitio web para acceder a un documento, se aseguren de que dicho enlace funciona y lleva al sitio web actual, y de que es fácil acceder a la información;
2. *Alienta* a las Partes a asegurarse de que la información que proporcionen al CIISB es actual y coherente con la de sus informes nacionales;
3. *Pide* a las Partes e insta a otros Gobiernos y organizaciones internacionales y regionales pertinentes a poner en marcha o respaldar iniciativas de creación de capacidad para ayudar a las Partes que son países en desarrollo a utilizar el Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología y a desplegar los medios necesarios para que presenten información coherente, actualizada y completa a través de dicho Centro y de sus informes nacionales;
4. *Insta* a las Partes a cumplir los requisitos dispuestos en el artículo 23 del Protocolo dentro de un mecanismo apropiado para sus circunstancias nacionales, lo que podría incluir la integración de la concienciación, educación y participación del público en: a) EPANB, b) un marco nacional de comunicación, educación y conciencia pública (CEPA) más amplio, o c) esfuerzos para alcanzar la meta 1 de Aichi, teniendo en cuenta los elementos pertinentes del programa de trabajo de concienciación, educación y participación del público que se adoptó mediante la decisión BS-V/13;
5. *Alienta* a las Partes a hacer un uso efectivo de los diferentes instrumentos, materiales y mecanismos que la Secretaría y otros órganos ponen a su disposición, incluido el foro en línea y las redes regionales en línea que se han establecido a través del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología, para compartir información, experiencias y lecciones aprendidas con el cumplimiento de las obligaciones dimanantes del artículo 23 del Protocolo;

*Vigilancia y presentación de informes*

6. *Insta* a las Bahamas, Barbados, Belice, Grecia, Luxemburgo, las Islas Marshall, Montenegro, Nicaragua, Pakistán y Turkmenistán a presentar su informe nacional sin más demora siguiendo el formato para los segundos informes nacionales, y *pide* a la Mesa que se comunique con estas Partes y haga un seguimiento de su progreso;
7. *Insta* a las Partes a presentar sus terceros informes nacionales con puntualidad de manera que haya tiempo suficiente para analizar la información incluida en ellos, lo cual es esencial para evaluar el cumplimiento, con el fin de realizar el examen del Plan Estratégico entre períodos de sesiones y llevar a cabo la tercera evaluación y revisión de la eficacia del Protocolo;
8. *Pide* al Secretario Ejecutivo que organice debates en línea, por ejemplo en forma de seminarios web, y talleres regionales dedicados a la presentación de informes nacionales con el fin de ayudar a las Partes a comprender el formato de los informes, los razonamientos en que está basada cada pregunta y los medios técnicos para la presentación de los terceros informes nacionales electrónicamente;

---

\* Conforme a la práctica adoptada en reuniones anteriores de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo, es posible que se haga referencia a los pertinentes temas del programa bajo los que podría ser más adecuado considerar cada recomendación.

*Mecanismo y recursos financieros*

9. *Pide* al Fondo para el Medio Ambiente Mundial que, de conformidad con el apartado 8 del párrafo 2 n) del apéndice II de la decisión XI/5 de la Conferencia de las Partes y a través de una esfera de actividad específica para proyectos a pequeña escala, proporcione a las Partes admisibles fondos que les permitan informar al Comité de Cumplimiento de sus dificultades para aplicar el Protocolo, y concretamente para las siguientes actividades:

- a) La preparación de los terceros informes nacionales en virtud del Protocolo, de acuerdo con el párrafo 2 g) de la decisión BS-VI/5;
- b) En el caso de las Partes que aún no lo hayan hecho, la preparación de sus primeros informes nacionales sobre la aplicación del Protocolo, de acuerdo con la decisión BS-V/14;
- c) La actualización o finalización y puesta en práctica de sus respectivos marcos nacionales de seguridad de la biotecnología, de acuerdo con el párrafo 2 h) de la decisión BS-VI/5;
- d) El uso de expertos de la lista de expertos en seguridad de la biotecnología, seleccionados consultando a las Partes interesadas, de conformidad con los apartados a), b) y c) anteriores.

10. *Alienta* al Fondo para el Medio Ambiente Mundial a facilitar la disponibilidad de fondos a las Partes admisibles para proyectos relacionados con la seguridad de la biotecnología;

11. *Alienta* a los organismos de ejecución del Fondo para el Medio Ambiente Mundial, especialmente al Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, a aportar recursos financieros suficientes a las Partes admisibles para que preparen y lleven a cabo proyectos relacionados con la seguridad de la biotecnología;

12. *Alienta* a las Partes a cooperar a nivel regional para obtener financiación del Fondo para el Medio Ambiente Mundial;

13. *Insta* a las Partes a fortalecer sus esfuerzos por mejorar su acceso a financiación del Fondo para el Medio Ambiente Mundial destinada a proyectos relacionados con la seguridad de la biotecnología mediante, por ejemplo, una mejor coordinación entre los puntos focales responsables de la seguridad de la biotecnología y los de la diversidad biológica y los coordinadores del FMAM, así como la cooperación para organizar talleres regionales con el fin de: a) sensibilizar al público sobre la importancia de cumplir las obligaciones relacionadas con la seguridad de la biotecnología, b) identificar expertos locales o regionales que puedan estar disponibles y ser utilizados, y c) diseñar proyectos que tengan una mayor probabilidad de ser aprobados;

*Movimientos transfronterizos involuntarios*

14. En el contexto del objetivo operacional 1.8 del Plan Estratégico, *decide* proporcionar orientación sobre la diferencia entre un movimiento transfronterizo involuntario y un movimiento transfronterizo ilegal y qué medidas de seguimiento son necesarias en el caso de tales movimientos.